

## 一般條款及細則

1. 顧客須於東薈城名店倉即日以電子貨幣（包括易辦事、信用卡、扣帳卡、八達通、銀聯卡、支付寶、微信支付、Apple Pay、Android Pay、Samsung Pay 或 Tap & Go）單一消費滿港幣 200 元/港幣 400 元或以上方可享有此優惠，即只限一張收據。所有現金付款之收據恕不接受。
2. 合資格之消費金額為扣除所有現金券、禮券、信用卡簽賬回贈及折扣後實際支付的金額。
3. 顧客必須在取車前親臨地下禮賓櫃台、二樓顧客服務中心或二樓 CLUB CG 會員專櫃，出示合資格商戶即日發出的有效機印單據之正本及由顧客本人簽賬之相關電子貨幣存根或圖像(易辦事／信用卡／八達通收據正本／相關手機程式交易介面)、以及進入停車場所用之八達通、VISA 或萬事達信用卡，成功登記後方可享用此優惠。有關收據會被蓋印以作核實，職員亦會為有關單據拍照以作核實之用。如收據已被蓋上印章，商戶有權拒絕相關交易之退款。如顧客進行任何退款後之總消費金額低於上述門檻，太古地產管理有限公司有權要求顧客退還已換領之泊車優惠。
4. 太古地產管理有限公司有權要求顧客出示相關易辦事、信用卡、扣帳卡、八達通、銀聯卡。如以支付寶手機程式、微信支付手機程式、Apple Wallet、Android Pay 手機程式、Samsung Pay 手機程式或 Tap & Go 手機程式，顧客須出示顧客本人之手機程式消費紀錄介面及賬號，以作核對之用。
5. 購買商戶禮券、代用券或現金券、使用信用卡積分之消費、銀行、停車場、匯通找換、過境巴士、儲物櫃、酒店及八達通增值之消費單據及東堤灣畔商戶之消費恕不接受。
6. 本推廣活動不接受戲院票尾。顧客必須憑戲院售票處發出之即日以電子貨幣消費之機印收據正本換領泊車優惠。
7. 每張有效單據只可使用一次，任何重印、影印副本或手寫收據恕不接受。
8. 泊車優惠必須在消費當日早上 10 時至晚上 11 時之間於地下禮賓櫃台或早上 10 時至晚上 10 時之間於二樓顧客服務中心或二樓 CLUB CG 會員專櫃辦理，逾時無效。
9. 優惠只適用於私家車。每輛汽車每天最多可於商場停車場享 3 小時免費泊車優惠，車位數量有限，先到先得。
10. 如停泊時間超過優惠時數，所有額外泊車時間將會以一般時租收費計算。
11. 東薈城名店倉商舖職員不得參與登記是次推廣活動，以示公允。
12. 所有已換領的優惠均不設退換，亦不可兌換為現金、其他禮物或服務。
13. 太古地產管理有限公司有權更改優惠、條款及細則而毋須另行通知。
14. 本條款及細則之中、英文版如有任何差別，一概以英文版為準。
15. 如有任何爭議，太古地產管理有限公司將保留最終決定權。

## CLUB CG 會員額外一小時免費泊車 - 條款及細則

16. 每位會員可於每日享額外一小時免費泊車。
17. 會員必須出示有效之 CLUB CG 電子會員卡方可享優惠。
18. 須受 CLUB CG 會員計劃的條款及細則約束。

#### General Terms & Conditions

1. Shoppers are entitled to the free parking redemption by same-day single electronic spending (EPS, credit card, debit card, Octopus card, UnionPay card, Alipay, WeChat Pay, Apple Pay, Android Pay, Samsung Pay or Tap & Go) of \$200 / \$400 or above (i.e., in a maximum of one single receipt). Transactions via cash are not accepted.
2. The spending amount eligible for redemption is the actual amount spent after all cash coupons, gift vouchers, credit card rebates and discounts have been deducted.
3. To redeem this offer, the eligible original machine-printed receipt and its corresponding electronic payment slip (EPS or credit card counterfoils/ Octopus payment slips / interface of the mobile payment) issued by qualifying merchants, together with the Octopus card, Visa or Master Card used for car park entry must be presented at the Concierge Desk located on G/F, or the Customer Care Centre or CLUB CG Member Counter on L2, on the same day of purchase before returning to your car. All receipts will be stamped for administrative purposes. Staff shall take photos of the receipts for verification. Merchants may reject any refund in cases where receipts have been stamped for redemption. Swire Properties Management Limited reserves the right to request customers to return redeemed parking privileges if the required spending threshold is no longer met after such a refund.
4. Swire Properties Management Limited reserves the right to require customers to present their EPS card / credit card / debit card / Octopus Card / UnionPay card. For spending by WeChat Pay/ Apple Pay / Android Pay / Samsung Pay / Alipay / Tap&Go, shoppers must present the original electronic payment device, with the device's account number shown, and corresponding payment record for verification purposes.
5. Purchases of gift certificates, merchant vouchers or cash coupons are not eligible. Transactions made with credit card points, transactions made at banks, car parks, Exchange Express, China Coach services, lockers, hotels, value-adding Octopus receipts and receipts from Tung Chung Crescent are excluded.
6. Movie ticket stubs will not be accepted for redemption purposes. To redeem a parking offer, customers must present the same-day original machine-printed receipt for electronic payment issued by the cinema box office.
7. Each validated receipt can only be used once. Reprinted, photocopied or handwritten receipts will not be accepted.
8. Free parking redemption must be made during 10am to 11pm at the Concierge Desk on G/F or during 10am to 10pm at the Customer Care Centre or CLUB CG Member Counter on L2 on the transaction date.
9. This offer is applicable to private cars only. A maximum of 3 hours' free parking will be offered to each car per day on a first-come-first-served basis upon parking lot availability.
10. For additional hours of parking beyond the promotional offer, the regular hourly rate applies.
11. In the interest of fairness, employees of Citygate Outlets tenants are not eligible to participate in the registration for this promotional programme.
12. Offers redeemed cannot be refunded, exchanged for cash, other products or discounts or other considerations.
13. Swire Properties Management Limited reserves the right to amend any Terms and Conditions of this promotion without prior notice.
14. If there is any inconsistency or conflict between the English and Chinese versions of these Terms and Conditions, the English version shall prevail.
15. Should any disputes arise, the decision of Swire Properties Management Limited shall be final.

#### Extra 1-hour Free Parking for CLUB CG Members - General Terms & Conditions

16. Each member can enjoy extra 1-hour free parking per day.
17. CLUB CG members must present a valid electronic membership card at designated concierges to enjoy the offer.
18. Other terms and conditions of CLUB CG membership programme and the corresponding merchants apply.

## 一般条款及细则

1. 顾客须于东荟城名店仓即以电子货币（包括易办事、信用卡、扣帐卡、八达通、银联卡、支付宝、微信支付、Apple Pay、Android Pay、Samsung Pay 或 Tap & Go）单一消费满港币 200 元/港币 400 元以上方可享有此优惠，即只限一张收据。所有现金付款之收据恕不接受。
2. 合资格之消费金额为扣除所有现金券、礼券、信用卡签账回赠及折扣后实际支付的金额。
3. 顾客必须在取车前亲临地下礼宾柜台、二楼顾客服务中心或二楼 CLUB CG 会员专柜，出示合资格商户即日发出的有效机印单据之正本及由顾客本人签账之相关电子货币存根或图像(易办事/信用卡/八达通收据正本/相关手机程式交易介面)、以及进入停车场所用之八达通、VISA 或万事达信用卡，成功登记后方可享用此优惠。有关收据会被盖印以作核实，职员亦会为有关单据拍照以作核实之用。如收据已被盖上印章，商户有权拒绝相关交易之退款。如顾客进行任何退款后之总消费金额低于上述门槛，太古地产管理有限公司有权要求顾客退还已换领之泊车优惠。
4. 太古地产管理有限公司有权要求顾客出示相关易办事、信用卡、扣帐卡、八达通、银联卡。如以支付宝手机程式、微信支付手机程式、Apple Wallet、Android Pay 手机程式、Samsung Pay 手机程式或 Tap & Go 手机程式，顾客须出示顾客本人之手机程式消费纪录介面及账号，以作核对之用。
5. 购买商户礼券、代用券或现金券、使用信用卡积分之消费、银行、停车场、汇通找换、过境巴士、储物柜、酒店及八达通增值之消费单据及东堤湾畔商户之消费恕不接受。
6. 本推广活动不接受戏院票尾。顾客必须凭戏院售票处发出之即以电子货币消费之机印收据正本换领泊车优惠。
7. 每张有效单据只可使用一次，任何重印、影印副本或手写收据恕不接受。
8. 泊车优惠必须在消费当日早上 10 时至晚上 11 时之间于地下礼宾柜台或早上 10 时至晚上 10 时之间于二楼顾客服务中心或二楼 CLUB CG 会员专柜办理，逾时无效。
9. 优惠只适用于私家车。每辆汽车每天最多可于商场停车场享 3 小时免费泊车优惠，车位数量有限，先到先得。
10. 如停泊时间超过优惠时数，所有额外泊车时间将会以一般时租收费计算。
11. 东荟城名店仓商铺职员不得参与登记是次推广活动，以示公允。
12. 所有已换领的优惠均不设退换，亦不可兑换为现金、其他礼物或服务。
13. 太古地产管理有限公司有权更改优惠、条款及细则而毋须另行通知。
14. 本条款及细则之中、英文版如有任何差别，一概以英文版为准。
15. 如有任何争议，太古地产管理有限公司将保留最终决定权。

## CLUB CG 会员额外一小时免费泊车 - 条款及细则

16. 每位会员可于每日享额外一小时免费泊车。
17. 会员必须出示有效之 CLUB CG 电子会员卡方可享优惠。
18. 须受 CLUB CG 会员计划的条款及细则约束。